(*Local Authority logo goes here*)

Galite registruotis balsuoti, jei gyvenate (dažniausiai gyvenate) Velse ir esate 14 metų ar vyresni. Negalėsite balsuoti vietos tarybos rinkimuose arba Seneddo rinkimuose, kol jums nebus 16 metų, ir negalėsite balsuoti JK Parlamento arba Policijos ir nusikaltimų komisaro (angl. Police and Crime Commissioner – PCC) rinkimuose, kol jums nebus 18 metų. Taip pat turite būti vienas iš šių:

- Britanijos arba Airijos pilietis (-ė)
- Sandraugos šalių pilietis (-ė) (įskaitant Maltos ir Kipro pilietybes), turintis (-i) leidimą atvykti arba gyventi JK, Normandijos salose ar Meno saloje, arba kuriam (-iai) nereikia leidimo
- užsienietis (-ė), turintis (-i) leidimą atvykti arba gyventi JK, Normandijos salose ar Meno saloje, arba kuriam (-iai) nereikia leidimo
- Europos Sąjungos (ES) pilietis (-ė).

Leidimas atvykti arba likti JK, Normandijos salose ar meno saloje (taip pat vadinamas Leidimas atvykti arba pasilikti (angl. Leave to Enter or Remain) nurodo legalios imigracijos statusą.

Susisiekite su mumis, jei jums reikia šios formos dideliu šriftu ar kitu formatu.

Prisijunkite prie interneto
Užpildyti šią formą galima greitai ir paprastai adresu **gov.uk/register-to-vote**.

Registruokitės balsuoti

1 Jūsų vardas, pavardė ir adresas

Vardas (-ai)

Kitas vardas (-ai)

Pavardė

Jūsų adresas

Pašto kodas

Taip pat gyvenate ir kitu adresu? Prašome pažymėti. ☐ Ne ☐ Taip

Jei taip, jums dabar nereikia nurodyti kito adreso, bet vėliau mes galime paprašyti daugiau informacijos.

Telefono Nr. (neprivaloma)

El. paštas (neprivaloma)

Pateikdami savo el. pašto adresą arba telefono numerį suteikiate mums galimybę greitai ir paprastai su jumis susisiekti dėl jūsų paraiškos.

Jei išspausdinome neteisingą informaciją, ją perbraukite ir įrašykite teisingą informaciją.

2 Per pastaruosius 12 mėnesių persikėlėte į kitus namus?

Prašome pažymėti. ☐ Ne ☐ Taip

Jei taip, nurodykite ankstesnį adresą, kuriame gyvenote pastaraisiais metais, nes kitaip jūsų paraiškos nagrinėjimas gali būti atidėtas.

Pašto kodas

Jei šis adresas buvo užsienyje, ar buvote registruotas (-a) JK kaip užsienio rinkėjas (-a)?

Prašome pažymėti. ☐ Ne ☐ Taip

3 Jūsų pilietybė (daugiau informacijos 4 puslapyje)

Prašome nurodyti savo pilietybę. Jei turite daugiau nei vieną pilietybę, įrašykite jas visas.

(Nežinote savo pilietybės? Žiūrėkite 10 skyrių).

4 Jūsų imigracijos statusas (daugiau informacijos 4 puslapyje)

Užpildykite šį skyrių tik jei esate ES pilietis (-ė) iš vienos iš šių šalių: Austrija • Belgija • Bulgarija • Čekijos Respublika • Estija • Graikija • Italija • Kroatija • Latvija • Lietuva • Nyderlandai • Prancūzija • Rumunija • Slovakija • Slovėnija • Suomija • Švedija • Vengrija • Vokietija

Ar nuo 2020 m. gruodžio 31 d. nepertraukiamai turėjote leidimą atvykti arba būti JK, Normandijos salose ar Meno saloje arba jums nereikėjo leidimo?

Atsakykite „Taip", jei vienas ar daugiau iš šių teiginių jums galiojo 2020 m. gruodžio 31 d. arba anksčiau ir tai tęsėsi be pertraukos:

- nuolatinio arba laikino gyventojo statusas pagal ES apgyvendinimo schemą, išskyrus tuos atvejus, jei teikėte paraišką kaip prisijungęs šeimos narys
- neterminuotas arba ribotas leidimas atvykti arba būti JK, Normandijos salose ar Meno saloje
- gyvenate JK, Normandijos salose ar Meno saloje, bet jums netaikoma imigracijos kontrolė.

Jei jūsų atsakymas į klausimą yra „Taip", bet jūs nebuvote JK tam tikrą laiko tarpą, kuris yra leidžiamas pagal jūsų imigracijos statuso sąlygas, vis tiek turėtumėte pažymėti „Taip" laukelį.

Prašome pažymėti. ☐ Ne ☐ Taip

(Barcode goes here)

5 Jūsų gimimo data (daugiau informacijos 4 puslapyje)

D D M M M M M M

Jei nežinote savo gimimo datos, pažymėkite, ar esate:

14-15 ☐ 16-17 ☐ 18-75 ☐ 76 metų ir vyresni ☐

(Nežinote savo gimimo datos? Žiūrėkite 10 skyrių).

6 Jūsų Valstybinio draudimo numeris (jei esate 16 metų ir vyresni)

Jį galite rasti savo algalapyje arba oficialiuose laiškuose apie mokesčius, pensijas ar pašalpas.

☐ Pažymėkite, jei jums nėra 16 metų.

(Nežinote savo Valstybinio draudimo numerio? Žiūrėkite 10 skyrių).

7 Pasikeitėte savo vardą ar pavardę? (daugiau informacijos 4 puslapyje)

Prašome nurodyti savo paskutinį anksčiau turėtą vardą ar pavardę (neprivaloma).

Prašome nurodyti datą, kada pasikeitėte savo vardą ar pavardę (neprivaloma).

D D M M M M M M

8 Atvirasis registras (daugiau informacijos 4 puslapyje)

Atvirasis registras yra rinkėjų registro ištrauka, bet jis nėra naudojamas rinkimams. Jį gali įsigyti bet kas ir naudoti įvairiems tikslams, įskaitant tiesioginę rinkodarą.

Velse atvirasis rinkėjų registras yra rinkėjų registro išrašas, naudojamas JK Parlamento bei Policijos ir nusikaltimų komisaro rinkimams. Seneddo ir vietos savivaldybių tarybų rinkimams naudojamo rinkėjų registro atviroji versija nėra sudaroma.

Jei esate 16 metų ar vyresnis (-ė), jūsų vardas, pavardė ir adresas bus įtraukti į atvirąjį rinkėjų registrą, nebent paprašysite juos iš ten pašalinti.

Prašome pažymėti, jei nenorite, kad jūsų vardas, pavardė ir adresas būtų įtraukti į atvirąjį registrą. ☐

9 Balsuosite paštu arba per įgaliotą asmenį?

Šitą skyrių palikite tuščią, jei ketinate balsuoti asmeniškai balsavimo punkte. Jei norite balsuoti paštu arba per įgaliotą asmenį, turite užpildyti atskirą paraišką. Daugiau informacijos rasite adresu **gov.uk/how-to-vote** arba žemiau pažymėkite, kaip norėtumėte balsuoti, ir mes atsiųsime jums informaciją.

☐ Paštu ☐ Per įgaliotą asmenį (kas nors balsuos jūsų vardu)

10 Nežinote savo pilietybės, gimimo datos ar Valstybinio draudimo numerio? Prašome pasakyti, kodėl

Jei negalite pateikti šios informacijos, prieš pradėdami nagrinėti jūsų paraišką, galime paprašyti jūsų pateikti kitų įrodymų.

11 Deklaracija

Šiuo metu gyvenu šiuo adresu. Kiek man žinoma, šioje formoje pateikta informacija yra teisinga.

Suprantu, kad mano pateikta informacija bus naudojama rinkėjų registre. Suprantu, kad jei nepateiksiu registracijos paraiškos, kai to reikalaujama, man gali būti skirta £80 bauda. Ši £80 bauda netaikoma 14 ar 15 metų asmenims. Suprantu, kad sąmoningas melagingos informacijos pateikimas šioje formoje yra nusikaltimas ir, jei būsiu už tai nuteistas (-a), galiu būti įkalintas (-a) iki šešių mėnesių ir (arba) man gali būti skirta neribota bauda.

Parašas

Šiandienos data

D D M M M M M M

Balsavimas balsavimo punkte

Kad galėtumėte balsuoti JK Parlamento ir Policijos ir nusikaltimų komisaro rinkimuose, balsavimo punkte jums reikės parodyti asmens tapatybės dokumentą su nuotrauka. Jei neturite pripažintos formos asmens tapatybės dokumento su nuotrauka, galite kreiptis dėl nemokamo rinkėjo asmens tapatybės dokumento – Rinkėjo pažymėjimo. Daugiau informacijos rasite adresu **gov.uk/how-to-vote/photo-id-youll-need** arba susisiekite su mumis.

Jei jums reikia pagalbos pildant šią formą, susisiekite su mumis 1 puslapyje pateikta informacija.

(Barcode goes here)

Jūsų pilietybė ir imigracijos statusas

Leidimas atvykti arba likti JK, Normandijos salose ar Meno saloje (taip pat vadinamas Leisti atvykti arba likti) reiškia legalios imigracijos statusą.

Mums gali prireikti papildomų įrodymų apie jūsų pilietybę arba mes galime patikrinti jūsų pilietybę ar imigracijos statusą pagal vyriausybės įrašus.

4 skyrius „Jūsų imigracijos statusas“ apibrėžia jūsų teisę balsuoti tik Policijos ir nusikaltimų komisaro rinkimuose. Jis nenustato jūsų teisės registruotis balsuoti arba balsuoti Seneddo ar vietos tarybos rinkimuose Velse. Jei šis skyrius jums taikomas, mes galime patikrinti jūsų pilietybės istoriją ir imigracijos istoriją pagal vyriausybės įrašus.

Jūsų gimimo data

Jei nežinote savo gimimo datos, nurodykite datą, kurią esate nurodę oficialiuose dokumentuose (pavyzdžiui, pase ar vairuotojo pažymėjime) arba pažymėkite vieną iš šių laukelių. Jūsų gimimo data identifikuoja jus, patvirtina jūsų teisę balsuoti ir gali būti naudojama kviečiant jus į prisiekusiųjų tarnybą.

Pasikeitėte savo vardą ar pavardę?

Pavyzdžiui, susituokėte ir pasikeitėte savo pavardę. Jūs neprivalote mums pateikti informacijos apie savo vardo ar pavardės pakeitimą, tačiau tai padėtų mums jus identifikuoti. Jei ši informacija nebus pateikiama, jums gali tekti pateikti papildomų dokumentinių įrodymų.

Atvirasis registras

Yra du registrai. Kodėl? Naudodami iš visuomenės gautą informaciją registracijos pareigūnai veda du registrus – rinkėjų registrą ir atvirąjį registrą (dar vadinamą redaguojamu registru).

Rinkėjų registre pateikiami visų užsiregistravusių balsuoti viešuose rinkimuose vardai, pavardės ir adresai. Registras naudojamas rinkimų tikslais, pavyzdžiui, užtikrinti, kad balsuoti galėtų tik tam teisę turintys asmenys. Jis taip pat naudojamas kitiems ribotiems įstatyme nurodytiems tikslams, pavyzdžiui:

- aiškinantis nusikaltimą (pavyzdžiui, sukčiavimą)
- kviečiant žmones į prisiekusiųjų tarnybą
- kredito paraiškų tikrinimui.

Atvirasis registras yra rinkėjų registro išrašas, tačiau rinkimuose jis nenaudojamas. Jį gali įsigyti bet kuris asmuo, įmonė ar organizacija. Pavyzdžiui, jį naudoja įmonės ar labdaros organizacijos, kad pasitikslintų vardą, pavardę bei adresą. Jei esate 16 metų ar vyresni, jūsų vardas, pavardė ir adresas bus įtraukti į atvirąjį registrą, nebent paprašysite juos pašalinti. Jūsų duomenų pašalinimas iš atvirojo registro neturi įtakos jūsų teisei balsuoti.

Velse atvirasis rinkėjų registras yra rinkėjų registro išrašas, naudojamas JK Parlamento bei Policijos ir nusikaltimų komisaro rinkimams. Seneddo ir vietos savivaldybių tarybų rinkimams naudojamo rinkėjų registro atviroji versija nėra sudaroma.

Jei esate 14 ar 15 metų amžiaus, būsite įtrauktas (-a) į rinkėjų registrą, tačiau jūsų duomenys nebus įtraukti į jokį viešai skelbiamą registrą. Jūsų pateiktus duomenis galės matyti tik rinkėjų registracijos pareigūnai ir jų darbuotojai. Maždaug šešios savaitės iki rinkimų tam tikriems žmonėms yra reikalinga išsami informacija apie visus, galinčius balsuoti tuose rinkimuose. Jei Seneddo ar vietos tarybos rinkimų dieną jums bus 16 metų, jūsų vardas, pavardė ir adresas bus pateikti rinkimus organizuojantiems asmenims ir kandidatams, norintiems suteikti informaciją rinkėjams.

Jei nerimaujate, kad jūsų vardo ir pavardės ar adreso įtraukimas į registrą gali turėti įtakos jūsų saugumui, jums gali būti suteiktos kitos galimybės. Tam tikromis aplinkybėmis galite užsiregistruoti nenurodydami registre savo vardo, pavardės ir adreso. Norėdami sužinoti daugiau, susisiekite su mumis. Mūsų adresą rasite 1 puslapyje.

Daugiau informacijos apie abu registrus ir kaip jie gali būti naudojami rasite adresu **gov.uk/register-to-vote**.

Privatumo pareiškimas

Rinkėjų registracijos pareigūnas yra Kontrolierius. Jo teisėtas pagrindas rinkti asmeninę informaciją šioje paraiškos formoje yra tai, kad duomenų tvarkymas yra būtinas siekiant atlikti viešųjų interesų užduotį, kaip tai yra nustatyta 1983 m. Tautos atstovavimo įstatyme (angl. Representation of the People Act 1983) ir susijusiuose teisės aktuose.

Rinkėjų registracijos pareigūnas yra teisiškai įpareigotas saugiai tvarkyti jūsų asmeninę informaciją ir laikytis duomenų apsaugos teisės aktų.

Jei pasirinkote atsisakyti atvirojo registro, jūsų vardas, pavardė ir adresas gali būti naudojami tik rinkimų tikslais (įskaitant jų sulyginimą su kitais duomenų šaltiniais, tvirtinant duomenis rinkėjų registre) ir kitais ribotais įstatyme nurodytais tikslais. Įstatymas leidžia jūsų informaciją naudoti demokratinei veiklai (politinėms partijoms, kandidatams ir agentams), nusikaltimų atskleidimui, prisiekusiųjų šaukimui ir tapatybės patikrinimui kredito paraiškoms.

Jei neatsisakėte dalyvauti atvirajame registre, jūsų vardą ir pavardę bei adresą gali įsigyti bet kas ir naudoti įvairiems tikslams, įskaitant tiesioginę rinkodarą.

Peržiūrėkite privatumo pranešimą adresu <<Web>> arba susisiekite su Rinkėjų registracijos pareigūnu ir paprašykite kopijos.

«ERO name» «ERO address» «ERO telephone»

Problemos su forma?

Susisiekite su mumis, jei jums reikia pagalbos suprasti ar užpildyti šią formą arba jei norite paprašyti jos dideliu šriftu ar kitu formatu. Mūsų kontaktinius duomenis rasite 1 puslapyje.